



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА  
Первая сессия

(Draft) A/FCTC/COP/1/11  
17 февраля 2006 г.

## Третий доклад Комитета А

(Проект)

**Пункт 5 повестки дня**      **Дополнительные вопросы, определенные в Конвенции, которые должны быть рассмотрены Конференцией Сторон**

Комитет А рекомендует Конференции Сторон принять прилагаемое решение о разработке протоколов.

## **Разработка руководящих принципов по осуществлению Конвенции**

Конференция Сторон,

принимая во внимание Статьи 7 и 9 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, обязывающие Конференцию Сторон предложить руководящие принципы по осуществлению положений Статей 8-13 на национальном уровне;

признавая помощь, которую эти руководящие принципы могут обеспечить Сторонам в разработке и осуществлении мер политики и программ, связанных с неценовыми мерами борьбы против табака, которые сформулированы в Статьях 8-13;

признавая также необходимость решить вопросы, относящиеся к Статье 5.3 и Статье 14;

желая способствовать доступности информации о наилучшей практике в области борьбы против табака для всех сторон в целях ее использования, в соответствующих случаях, в контексте разработки и осуществления их национальных законов и в соответствии с национальной ситуацией;

желая достичь максимальной эффективности и действенности в разработке и дальнейшем усовершенствовании руководящих принципов и признавая ту роль, которую могли бы сыграть в решении этой задачи соответствующие МПО и НПО благодаря их огромному опыту в этих вопросах,

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

- (1) принять модели разработки руководящих принципов по Статьям 8 и 9, которые содержатся в Приложении к настоящему решению;
- (2) принять к сведению модели разработки руководящих принципов по Статье 9, этапы 2 и 3, и по Статьям 10-13 в качестве примера разработки руководящих принципов по этим статьям;
- (3) уделить максимально приоритетное внимание руководящим принципам по Статье 8 и первому этапу Статьи 9 и предложить секретариату начать работу по этим принципам на основе данных моделей и представить проект руководящих принципов второй сессии Конференции Сторон, если это будет возможно, а если нет, то доклады о ходе работы;
- (4) принять, в соответствии с просьбой ряда Сторон, следующие критерии приоритизации работы в связи с руководящими принципами по Статьям 9-13, которые конкретно предусмотрены Рамочной конвенцией и Статьями 5.3 и 14:

1. **Просьба Сторон:** сформулирована необходимость в том, чтобы руководящие принципы способствовали осуществлению Сторонами Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака.
  2. **Работа, проделанная по данной теме на сегодняшний день:** проделана соответствующая работа, например подготовлены руководящие принципы Инициативы по освобождению от табачной зависимости, что позволяет разрабатывать руководящие принципы быстрее и более эффективно,
  3. **Международная дополнительная выгода:** международные руководящие принципы могут явиться предпосылкой для выполнения Сторонами определенных обязательств, в то время как вовлечение ряда Сторон позволяет обмениваться знаниями и распределять затраты.
  4. **Потенциальное воздействие мер, охватываемых руководящими принципами:** известно, что эти меры эффективны в сокращении воздействия табака.
  5. **Простота осуществления:** сюда входит стоимость осуществления.
  6. **Готовность Сторон осуществлять лидерство:** Стороны проявили инициативу выступить в качестве основных координаторов, партнеров или рецензентов.
  7. **Возможность измерения результатов:** это имеет важное значение для отчетности (Статья 21), а также открывает потенциальные возможности для измерения и анализа данных.
  8. **Вклад в поддержание темпов осуществления Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака:** это особенно важно на начальных стадиях осуществления.
  9. **Стоимость разработки руководящих принципов:** руководящие принципы должны разрабатываться эффективно.
  10. **Международное сотрудничество и участие в расходах** имеют важное значение для эффективного осуществления элементов руководящих принципов.
- (5) предложить секретариату использовать эти критерии при подготовке плана работы по составлению руководящих принципов в отношении соответствующих статей для рассмотрения Конференцией Сторон на ее второй сессии.
- (6) предложить соответствующим межправительственным и неправительственным организациям, обладающим знаниями и опытом в вопросах руководящих принципов, принять активное участие и внести свой вклад в дальнейшую разработку и усовершенствование руководящих принципов в соответствии с просьбой секретариата.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1: СТАТЬЯ 8: ЗАЩИТА ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ТАБАЧНОГО ДЫМА**

<b>Предмет</b>	<b>Статья 8: Защита от воздействия табачного дыма</b>
<b>СОДЕРЖАНИЕ:</b>	
Задачи и обоснование	<p>Обоснование: Стороны признают, что на основе научных данных однозначно установлено, что воздействие табачного дыма вызывает смерть, болезни, инвалидность. Необходима защита от воздействия табачного дыма на рабочих местах, в помещениях, общественном транспорте, закрытых общественных местах и других общественных местах. С точки зрения общественного здравоохранения, "безопасных" уровней вторичного дыма не существует. И имеются неопровержимые данные о том, что инженерные подходы не защищают от рисков, связанных с воздействием вторичного дыма.</p> <p>Задача: Обеспечить руководящие принципы для защиты от воздействия табачного дыма.</p>
Четкое определение элементов руководящих принципов	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Прояснение и определение терминов: "воздействие табачного дыма", "рабочие места внутри помещений", "общественный транспорт", "закрытые общественные места", "другие общественные места"</li><li>2. Сфера действия и охват мер политики по защите от воздействия табачного дыма</li><li>3. Рекомендации по осуществлению и обеспечению соблюдения законодательных и административных мер</li><li>4. Рекомендации по мониторингу и оценке законодательных и административных мер</li><li>5. Отнесение вторичного дыма к числу канцерогенов</li></ol>
Потребности/ дополнительная выгода	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Обеспечить единообразие мер и мероприятий по борьбе против табака</li><li>2. Международное сотрудничество и обмен информацией о наилучшей практике и извлеченных уроках</li><li>3. Наличие того или иного международного руководящего принципа Конференции Сторон ВОЗ по РКБТ облегчит применение/осуществление</li></ol>

<p>Проделанная работа, подлежащая использованию в качестве основы</p>	<p><u>Публикации Инициативы по освобождению от табачной зависимости:</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. В ноябре 2005 г. Инициатива по освобождению от табачной зависимости совместно с Сотрудничающим центром ВОЗ по борьбе против табака (Университет Джона Хопкинса) организовала в этой области консультации экспертов. На основе этих консультаций будут опубликованы рекомендации ВОЗ по политике в отношении вторичного дыма и среды, свободной от дыма.</li><li>2. У Инициативы по освобождению от табачной зависимости Регионального бюро ВОЗ для стран Америки/ПАОЗ имеется проект, озаглавленный "Америка, свободная от дыма" – инициатива, посвященная повышению информированности по вопросам вреда, вызываемого вторичным табачным дымом, и оказанию поддержки усилиям по расширению в странах Америки среды, свободной от табачного дыма.</li><li>3. Инициатива по освобождению от табачной зависимости ВОЗ опубликовала наилучшую практику в отношении вторичного табачного дыма в рамках ее серии "Истории успеха и извлеченные уроки".</li></ol> <p><u>Примеры законодательства в некоторых странах</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ирландия: Закон о запрещении курения в общественных местах</li><li>2. Новая Зеландия: Закон о свободной от табачного дыма среде, 1990 г.</li><li>3. Норвегия: Закон о табаке, 1973 г. (пересмотренный в 2003 г.)</li><li>4. Швеция: Национальный закон о табаке</li><li>5. Уругвай: Постановление 268/05 о запрещении курения во всех общественных местах</li><li>6. Индия: Закон 2003 г.; правила, измененные в 2004 г.</li></ol>
<p><b>ПРОЦЕСС:</b></p>	
<p>Субъект-исполнитель (по поручению Конференции Сторон)</p>	<p>Постоянный секретариат, в консультации с Инициативой по освобождению от табачной зависимости и при помощи Сторон, желающих принять участие для обеспечения регионального представительства.</p>

Стороны, которые предлагают выступить в роли основных координаторов (в форме либо мобилизации ресурсов, либо технической работы)	Ирландия, Новая Зеландия, Финляндия
Другие Стороны, которые предлагают стать партнерами в разработке руководящих принципов	Швеция, Франция, Германия, Бразилия, Фиджи, Вануату, Джибути, Уругвай, Китай, Ямайка, Мексика, Венгрия, Панама, Мали, Перу
Стороны, которые предлагают выступить в качестве рецензентов (в дополнение к обычным экспертам-рецензентам)	Норвегия, Палау, Маршалловы Острова
Последствия в плане ресурсов	<p>Если субъектом-исполнителем является Инициатива по освобождению от табачной зависимости, то ей потребуется дополнительный бюджет.</p> <p>Если субъектом-исполнителем является секретариат, то в этом случае Конференция Сторон должна будет предоставить секретариату дополнительные средства.</p> <p>В обоих случаях для обеспечения участия делегатов развивающихся стран потребуется дополнительный бюджет.</p>
<b>Сроки:</b>	
<i>для разработки руководящих принципов</i>	<p>Необходимо одно или два совещания</p> <p>Второй сессии Конференции Сторон, при необходимости, следует представить проект руководящих принципов или доклад о ходе работы</p>

<i>для рецензирования</i>	1 сентября 2006 г.
<i>для представления Президиуму</i>	60 дней до второй сессии Конференции Сторон
<i>для распространения среди Сторон Конвенции</i>	30 дней до первого дня второй сессии Конференции Сторон

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2: СТАТЬЯ 9: РЕГУЛИРОВАНИЕ ИЗДЕЛИЙ

<b>Предмет</b>	<b>Руководящие принципы осуществления Статей 9 и 10 по регулированию состава табачных изделий и раскрытия состава табачных изделий</b>
<b>Введение</b>	<p>Общая цель руководящих принципов по осуществлению положений Статей 9 и 10 - оказание помощи Сторонам в укреплении регулирования состава табачных изделий.</p> <p>Разработка этих руководящих принципов включает три этапа: первый этап – разработка руководящего принципа для тестирования и замера состава табачных изделий и выделяемых ими продуктов; второй и третий этапы – рассмотрение вопросов регулирования состава табачных изделий и/или раскрытия состава (Статья 10). Порядок проведения второго и третьего этапов будет определен второй сессией Конференции Сторон.</p>
<b>СОДЕРЖАНИЕ:</b>	
Обоснование	<ul style="list-style-type: none"><li>• тестирование и измерение состава табачных изделий и выделяемых ими продуктов служит основой для регулирования</li></ul>
Задача	<ul style="list-style-type: none"><li>• обеспечение руководящих принципов для тестирования и измерения состава табачных изделий и выделяемых ими продуктов</li></ul>
Четкое определение элементов руководящих принципов	<ul style="list-style-type: none"><li>• рассмотрение тестирования и измерения содержания табачных изделий и выделяемых ими продуктов с точки зрения общественного здравоохранения</li><li>• начало работы с сигаретами (поскольку это наиболее широко употребляемое табачное изделие)</li><li>• концентрация на выборочном количестве особенно вредных веществ или выделяемых продуктов</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• включение критериев для оценки токсичности, привыкания и привлекательности этих веществ и/или изделий</li><li>• изучение дизайнерских характеристик этих изделий</li><li>• рекомендация о дальнейшей работе, с тем чтобы продолжать информировать Договаривающиеся Стороны о том, каким образом лучше всего принимать новые стратегии регулирования табачных изделий по мере получения новых научных данных и выпуска в продажу новых или измененных изделий</li></ul>
Потребности/ дополнительная выгода	<ul style="list-style-type: none"><li>• руководящие принципы помогают национальным органам в осуществлении этой статьи и таким образом способствуют регуляторному контролю над табаком</li><li>• ведет к созданию независимого набора данных и методов тестирования и измерения по табачным изделиям, а также выделяемым ими продуктам с точки зрения общественного здравоохранения в среднесрочном и долгосрочном плане</li><li>• международное сотрудничество в этой области ведет к разделению затрат и обмену опытом (дополнительная выгода от международного сотрудничества)</li></ul>
Проделанная работа для использования в качестве основы	Разработка руководящих принципов на основе уже проделанной работы Исследовательской группой ВОЗ по регулированию табачных изделий (TobReg) и Инициативой по освобождению от табачной зависимости (Инициатива ВОЗ по освобождению от табачной зависимости конкретно укажет в отдельном документе, что уже доступно и какая продолжается работа по этому предмету).
<b>ПРОЦЕСС:</b>	
Субъект-исполнитель (по поручению Конференции Сторон)	Постоянному секретариату надлежит начать работу с Инициативой по освобождению от табачной зависимости и Группой по регулированию табачных изделий, если необходимо, в консультации с компетентными международными органами – под общим руководством Договаривающихся Сторон, назначенных в качестве основных координаторов, и с помощью Сторон, желающих обеспечить представленность региональных интересов.
Стороны, которые предлагают выступать в роли основных координаторов	Норвегия, Канада и Европейское сообщество



Другие Стороны, которые предлагают стать партнерами в разработке руководящих принципов	Бразилия, Иордания, Нидерланды, Дания, Финляндия, Китай, Мексика, Венгрия
Стороны, которые предлагают выступать в качестве рецензентов (в дополнение к обычным экспертам-рецензентам)	Ямайка, Австралия, Франция
Последствия в плане ресурсов	Постоянный секретариат в консультации с Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости рассмотрит последствия для плана работы и бюджета
<b>Сроки:</b>	
<i>для разработки руководящих принципов</i>	Второй сессии Конференции Сторон необходимо представить проект руководящих принципов или доклад о ходе проделанной работы
<i>для рецензирования</i>	Минимум за 60 дней до представления Президиуму
<i>для представления Президиуму</i>	Минимум за 90 дней до первого дня Конференции Сторон
<i>для распространения среди Сторон Конвенции</i>	Минимум за 30 дней до первого дня Конференции Сторон

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ПРИМЕРНЫЙ (ПОСКОЛЬКУ ОН ЕЩЕ НЕ ОБСУЖДАЛСЯ) ПЛАН РАЗРАБОТКИ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПО УПАКОВКЕ И МАРКИРОВКЕ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ**

<b>Предмет</b>	<b>Статья 11: Упаковка и маркировка табачных изделий</b>
<b>СОДЕРЖАНИЕ:</b>	
Задачи и обоснование	Табачная промышленность процветает благодаря распространению вводящей в заблуждение информации в отношении социальной приемлемости и последствий для здоровья их изделий. С тем чтобы приостановить эпидемию употребления табака, потребители должны быть хорошо информированы о последствиях использования изделий.

	Для обеспечения потребителей информацией более высокого качества на основании тестирования табачных изделий на человеке, избежания придания впечатления о том, что изделие оказывает относительно благоприятное воздействие на здоровье.
Четкое определение элементов руководящих принципов	Упаковка и маркировка табачных изделий должна содержать следующую информацию: <ul style="list-style-type: none"><li>• предупреждение о воздействии на здоровье</li><li>• информативные сообщения в отношении прекращения курения</li><li>• указания о токсичных выделяемых продуктах или компонентах</li><li>• неблагоприятных экономических последствиях</li><li>• официальном(ых) языке(ах) страны</li><li>• размеры этикетки на упаковке</li><li>• использование графических предупреждений</li></ul>
Потребности/ дополнительная выгода	<ul style="list-style-type: none"><li>• Обмен информацией о наилучшей международной практике</li><li>• Укрепление мер и законодательства</li></ul>
Проделанная работа, подлежащая использованию в качестве основы	Существующие ресурсы включают: <ul style="list-style-type: none"><li>• Официальные и неофициальные документы, которые поручила разработать ВОЗ</li><li>• Государственные издания, издания МПО, НПО и иные публикации, включая официальные и неофициальные документы ВОЗ</li></ul>
<b>ПРОЦЕСС:</b>	
Субъект-исполнитель (по поручению Конференции Сторон)	Вариант 1 – Постоянный секретариат уполномочен взять на себя эту роль, работая с Инициативой по освобождению от табачной зависимости.  Вариант 2 - Инициатива по освобождению от табачной зависимости продолжает работу с Группой по регулированию табачных изделий, с тем чтобы эта Группа разработала руководящие принципы для рецензирования, одобрения и принятия Конференцией Сторон.  Вариант 3 - Создание неформальной группы экспертов по тестированию и исследованиям, дизайну, аддикции, сокращению вреда и регулированию табачных изделий.

Стороны, которые предлагают выступить в роли основных координаторов (в форме либо мобилизации ресурсов, либо технической работы)	Канада, Бразилия
Другие Стороны, которые предлагают стать партнерами в разработке руководящих принципов	Таиланд, Европейское сообщество, Австралия, Сингапур, Уругвай, Мексика, Китай, Венгрия, Перу, Панама, Джибути
Стороны, которые предлагают выступать в качестве рецензентов (в дополнение к обычным экспертам-рецензентам)	Новая Зеландия
Последствия в плане ресурсов	<p>Вариант 1 – Конференция Сторон должна будет обеспечить бюджет и мобилизовать средства через одну или несколько Сторон, выступающих в роли руководителя дискуссии (из вышеупомянутого списка).</p> <p>Вариант 2 – Можно дать возможность Инициативе по освобождению от табачной зависимости оказывать странам помощь в наращивании потенциала, однако Инициативе потребуются дальнейшее финансирование из стран-доноров, если потребуются созвать более одного совещания.</p> <p>Вариант 3 – Конференции Сторон придется обеспечить бюджет для этой цели или мобилизовать средства каким-либо иным способом.</p> <p>Во всех трех случаях потребуются дополнительный бюджет для обеспечения возможности участия делегатам из развивающихся стран.</p>
<b>Сроки:</b>	
<i>для разработки руководящего принципа</i>	необходимо одно или два совещания
<i>для рецензирования</i>	1 сентября 2006 г.

для представления Президиуму	60 дней до второй сессии Конференции Сторон
для распространения среди Сторон Конвенции	30 дней до первого дня второй сессии Конференции Сторон

**ПРИЛОЖЕНИЕ 4: ПРИМЕРНЫЙ (ПОСКОЛЬКУ ОН ЕЩЕ НЕ ОБСУЖДАЛСЯ) ПЛАН РАЗРАБОТКИ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНОЙ РЕКЛАМЫ**

Предмет	Статья 13: Регулирование трансграничной рекламы
<b>СОДЕРЖАНИЕ:</b>	
Задачи и обоснование	<p><u>Задачи:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>оказывать Сторонам помощь в сокращении/ регулировании трансграничной рекламы.</li></ul> <p><u>Обоснование:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Имеется достаточно хорошее документальное подтверждение того, что реклама табака, включая трансграничную рекламу, стимулирует некурящих к началу курения и мешает курящим бросить курение.<ul style="list-style-type: none"><li>По этой модели термин "трансграничная реклама" касается трансграничной рекламы, стимулирования продажи и спонсорства.</li></ul></li><li>Поэтому любой запрет на трансграничную рекламу, вполне вероятно, окажет поддающееся измерению воздействие в плане сокращения потребления табака и, таким образом, сокращения заболеваемости и смертности и улучшения качества жизни.</li><li>Кроме того, запрет на рекламу внутри страны может быть вполне подорван воздействием трансграничной рекламы; таким образом, ликвидация трансграничной рекламы может укреплять внутренние противорекламные меры.</li><li>Государства имеют полномочия рассмотреть вопрос о разработке протокола, касающегося трансграничной рекламы, как это определено в Статье 13(8) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака.</li></ul>

<p>Четкое определение элементов руководящих принципов</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Разработка четко согласованного определения трансграничной рекламы, возможно, основанного на существующей лучшей практике.<ul style="list-style-type: none"><li>○ Определение должно включать не только традиционные формы рекламы на основе средств массовой информации (телевидение, радио, печать, спонсорство спортивных мероприятий), но и развивающихся новых средств (спутниковая связь, фильмы, Интернет). Следует также уделять внимание таким товарам с рекламой табачных изделий, как игрушки и одежда.</li></ul></li><li>• Сотрудничество в нескольких качествах на ряде уровней, включая:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Международное сотрудничество по исследованиям методов и последствий трансграничной рекламы. Следует также изучить потенциальные меры регулирования, предусмотренные в Статье 13(6).<ul style="list-style-type: none"><li>• Сотрудничество по вопросам эффективного распространения вышеупомянутой информации.</li></ul></li><li>○ Сотрудничество с глобальными, региональными и национальными организациями, действующими в области торговли, средств массовой информации, рекламы и маркетинга.</li><li>○ Сотрудничество по вопросам разработки соответствующих технологий фильтрации в целях регулирования рекламы в средствах массовой информации, в том числе в системе Интернет.</li></ul></li><li>• Описание элементов всестороннего запрета на все формы трансграничной рекламы в целях их включения в возможный протокол.</li><li>• Возложение на Стороны обязательства по принятию мер в порядке разбора жалоб, поступивших из другой юрисдикции по поводу рекламной деятельности, которая производится в пределах их собственной юрисдикции.</li><li>• Определение внутренних структур, которые можно было бы отнести к категории потенциальных субъектов, и трансграничная рекламная деятельность которых подлежит запрету.</li></ul>
<p>Потребности/ дополнительная выгода</p>	<p><u>Потребности:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Дополнительное исследование методов и последствий трансграничной рекламной деятельности, а также потенциальных мер регулирования.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сотрудничество в вышеупомянутых исследованиях и обмене информацией.</li><li>• Рассмотрение возможности разработки протокола с изложением соответствующих мер, которые нуждаются в международном сотрудничестве в целях введения всестороннего запрета на трансграничную рекламу, в соответствии со Статьей 13(8);</li></ul> <p><u>Дополнительная выгода:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Запреты на трансграничную рекламу позволят сократить масштабы табакокурения и потребления табака, что позволит снизить уровень заболеваемости и смертности и повысить качество жизни.</li><li>• Запреты на трансграничную рекламу позволят укрепить внутренние меры по борьбе с привыканием.</li><li>• Транснациональный характер проблемы будет способствовать дальнейшему сотрудничеству между соответствующими государствами и организациями.</li></ul>
<p>Проделанная работа, подлежащая использованию в качестве основы</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Существующие ресурсы включают:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Официальные и неофициальные документы, которые поручила разработать ВОЗ.</li><li>○ Государственные издания, издания МПО, НПО и иные публикации, включая официальные и неофициальные документы ВОЗ.</li><li>○ Директива Европейского сообщества по рекламе табака 2003 года<sup>1</sup>.</li><li>○ Существующие законы или виды практики, касающиеся трансграничного регулирования иных видов деятельности, таких как порнография, работы Интернета и кинематографа.</li><li>○ Результаты проведенной в 2000 г. Конференции ВОЗ по законодательству, регламентирующему борьбу с табаком на глобальном уровне, включая публикацию "Реклама и продвижение на рынок табака: необходимость в согласованных ответных мерах на глобальном уровне".</li></ul></li></ul>

<sup>1</sup> Суть и сфера действия этой директивы относится к "рекламе табачных изделий и их продвижению на рынок:

- (a) в печати и других публикациях, изданных типографским способом;
- (b) в радиопередачах;
- (c) в порядке оказания услуг информационным обществом;
- (d) путем спонсорства, имеющего отношение к табаку, включая бесплатное распространение табачных изделий".

<b>ПРОЦЕСС:</b>	
Субъект-исполнитель (по поручению Конференции Сторон)	Вариант 1 – Возложение этой роли на постоянный секретариат. Вариант 2 – Расширение роли Инициативы по освобождению от табачной зависимости, действующей в качестве технического консультанта, и расширение ею вопросов трансграничной рекламы. Вариант 3 – Учреждение неофициальной группы экспертов по трансграничной рекламе.
Стороны, которые предлагают выступить в роли основных координаторов (в форме либо путем мобилизации ресурсов, либо технической работы)	Европейское сообщество (на основе директивы по рекламе табака 2003 г.), Индия (в отношении регулирования курения в кинозалах), Швеция (возможность оказания помощи на основе успешных результатов разбирательства в 2001 г. по делу " <i>Konsumentombudsmannen v Gourmet International Products</i> ", ЕСJ", подтвердившего, что запрет на трансграничную рекламу обоснован по соображениям общественного здравоохранения).
Другие Стороны, которые предлагают стать партнерами в разработке руководящих принципов	Малайзия, Таиланд, Китай, Мексика, Венгрия
Другие Стороны, которые предлагают выступить в качестве рецензентов (в дополнение к обычным экспертам-рецензентам)	Европейское сообщество
Последствия в плане ресурсов	Настоящие руководящие принципы могут в перспективе оказаться ресурсоемкими (с точки зрения денег, специализированных знаний и реагирования на проблемы, возникающие в отрасли) и сопоставимы по масштабам с ресурсами, обусловленными разработкой руководящих принципов по Статьям 8-12. Для того чтобы делегаты развивающихся стран могли участвовать в работе, будут нужны дополнительные бюджетные средства.

<b>Сроки:</b>	
<i>для разработки руководящих принципов</i>	Хотя в основу разработки руководящих принципов можно было бы положить работу Инициативы по освобождению от табачной зависимости и Исследовательской группы по регулированию табачных изделий в этой области, тем не менее, следует предусмотреть, чтобы любой группе, которой будет поручена разработка руководящих принципов, пришлось провести две-три встречи до второй сессии Конференции Сторон.
<i>для рецензирования</i>	Минимум за 60 дней до представления Президиуму
<i>для представления Президиуму</i>	Минимум за 90 дней до первого дня работы Конференции Сторон
<i>для распространения среди Сторон Конвенции</i>	Минимум за 30 дней до первого дня работы Конференции Сторон

**ПРИЛОЖЕНИЕ 5: ПРИМЕРНЫЙ (ПОСКОЛЬКУ ОН ЕЩЕ НЕ ОБСУЖДАЛСЯ) ПЛАН РАЗРАБОТКИ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ: ПРОСВЕЩЕНИЕ, ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ, ПОДГОТОВКА И ИНФОРМИРОВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ**

<b>Предмет</b>	<b>Статья 12: Просвещение, передача информации, подготовка и информирование населения</b>
<b>СОДЕРЖАНИЕ:</b>	
Задачи и обоснование	<p>Обоснование: Стороны признают необходимость расширения и укрепления работы по информированию населения о проблемах борьбы с табаком, используя, в соответствующих случаях, все имеющиеся средства связи.</p> <p>Задача: Успешное осуществление мер по борьбе против табака предполагает необходимость информирования/ просвещения населения по проблемам борьбы с табаком. В этой связи Стороны содействуют расширению доступа к эффективным и всесторонним программам информирования населения об опасностях для здоровья потребления табака и воздействия табачного дыма; пользе от прекращения употребления табака, негативных последствиях производства и потребления табачных изделий и важности</p>



	<p>законодательных и иных мер, регламентирующих борьбу с табаком. Аналогичным образом соответствующая подготовка по вопросам, касающимся борьбы с табаком, нужна специалистам, добровольцам и должностным лицам, работающим в областях, которые имеют прямое отношение к борьбе с табаком, таким как специалисты по планированию деятельности органов здравоохранения и специалисты-медики, работники на уровне общин, профессиональные работники средств массовой информации, представители законодательных органов, таможенные работники и сотрудники полиции.</p>
<p>Четкое определение элементов руководящих принципов</p>	<p>1. Уточнение основных компонентов и стратегий эффективных и всесторонних программ информирования населения о:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) опасностях для здоровья потребления табака и воздействия табачного дыма</li><li>(b) пользе от прекращения потребления табака</li><li>(c) негативных последствиях производства и потребления табака</li><li>(d) важности положений РКБТ ВОЗ для поддержки работы по осуществлению</li></ul> <p>2. Рекомендации по программам подготовки по борьбе против табака и/или программам повышения информированности и просвещения, ориентированным на различные группы профессиональных работников, перечисленных в Статье 12(d).</p> <p>3. Рекомендации по распределению кадровых ресурсов и планированию работы систем здравоохранения с целью расширить возможности профессиональных работников здравоохранения и других групп по содействию просвещению, передаче информации и информированию населения по вопросам, касающимся борьбы с табаком.</p> <p>4. Уточнение стратегий по обеспечению доступа общественности к информации о деятельности табачной промышленности в стране.</p>
<p>Потребности/ дополнительная выгода</p>	<p>1. Обеспечение единообразия мер и деятельности по борьбе с табаком.</p> <p>2. Международное сотрудничество и обмен информацией о наилучших видах практики и извлеченных уроках.</p>
<p>Проделанная работа, подлежащая использованию в качестве основы</p>	<p><b>ИНИЦИАТИВА ВОЗ ПО ОСВОБОЖДЕНИЮ ОТ ТАБАЧНОЙ ЗАВИСИМОСТИ:</b></p> <p>1. Основные элементы борьбы с табаком: руководство (ВОЗ, 2004 г.)</p> <p>2. Средства активизации борьбы против табака в XXI веке: история успеха и извлеченные уроки.</p>

	<p>3. Глоссарий сотрудничающих центров ВОЗ по борьбе против табака, ВОЗ, 2005 г. (с публикациями сотрудничающих центров ВОЗ можно ознакомиться с помощью этого глоссария, который доступен в интерактивном режиме по адресу:<a href="http://www.who.int/tobacco/global_interaction/collab_centers/glossary_who_cc_tobacco_control/en/index.html">http://www.who.int/tobacco/global_interaction/collab_centers/glossary_who_cc_tobacco_control/en/index.html</a>)</p> <p>4. Табачная промышленность и корпоративная ответственность: неустрашимые противоречия. ВОЗ, 2004 г.</p> <p>5. Документы табачной промышленности: кто они такие, что они нам говорят и как их найти. Практическое руководство (второе издание), ВОЗ, 2004 г.</p> <p>6. Выработка позиции фирмы "Филлип Моррис" по экологическим аспектам курения табака для ее веб-сайта. ВОЗ, 2004 г.</p>
<b>ПРОЦЕСС:</b>	
Субъект-исполнитель (по поручению Конференции Сторон)	<p>Вариант 1 – Возложение этой роли на постоянный секретариат.</p> <p>Вариант 2 – Расширение роли Инициативы по освобождению от табачной зависимости, действующей в качестве технического консультанта.</p> <p>Вариант 3 – Учреждение постоянным секретариатом и Инициативой по освобождению от табачной зависимости неофициальной группы экспертов для консультирования Сторон.</p>
Стороны, которые предлагают выступить в форме либо основных координаторов по мобилизации ресурсов, либо технической работы	Ирландия
Другие Стороны, которые предлагают стать партнерами в разработке руководящих принципов	Таиланд, Египет, Индия, Венгрия, Эстония, Австралия, Китай, Мексика, Перу, Чили, Армения, Панама, Мали, Джибути

Стороны, которые предлагают выступить в качестве рецензентов (в дополнение к обычным экспертам-рецензентам)	
Последствия в плане ресурсов	Если функция структуры по осуществлению возлагается на постоянный секретариат, то тогда Конференция Сторон должна выделить Секретариату необходимые ресурсы  Если функция структуры по осуществлению возлагается на Инициативу по освобождению от табачной зависимости, то тогда Инициативе потребуется дополнительные бюджетные средства
<b>Сроки:</b>	
<i>для разработки руководящих принципов</i>	Необходимо одно совещание
<i>для рецензирования</i>	Минимум за 60 дней до представления Президиуму
<i>для представления Президиуму</i>	Минимум за 90 дней до первого дня работы Конференции Сторон
<i>для распространения среди Сторон Конвенции</i>	Минимум за 30 дней до первого дня работы Конференции Сторон

= = =